

#### CASA LEVENE

Lugar	San Lorenzo de El Escorial, Madrid, España
Arquitectos	NO.MAD Arquitectos S.L. / Eduardo Arroyo
Colaboradores	Francesco Monaco, Javier Tamer Elshiekh, Cristina Fidalgo
Arquitecto Técnico	Carlos Coscollano
Estructura	Joaquín Antúñez
Fotografías	Hisao Suzuki

#### 90 VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL EN DURANGO

Lugar	Durango, España
Arquitectos	NO.MAD Arquitectos S.L. / Eduardo Arroyo
Colaboradores	Cristina Fidalgo, Francesco Monaco, David Rodríguez
Arquitectos técnicos	José Miguel Ortega, José Luis Villanueva, Igor Ortega
Estructura	Joaquín Antúñez
Consultoría incendios	ETXEA
Consultoría fachadas	ABARRE
Maqueta de exposición	Gilberto Ruiz
Fotografías	Hisao Suzuki, Federico López

#### 96 VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL EN VALENCIA

Lugar	Valencia, España
Arquitectos	NO.MAD Arquitectos S.L. / Eduardo Arroyo
Colaboradores	Francesco Monaco, Lars-Sebastian Dillner, David Rodriguez
Estructura	Joaquín Antúñez
Fotografías	Hisao Suzuki

#### VIVIENDA UNIFAMILIAR ZAFRA-UCEDA

Lugar	Aranjuez, Madrid
Arquitectos	NO.MAD Arquitectos S.L. / Eduardo Arroyo
Colaboradores	David Rodríguez, Lars-Sebastian Dillner
Arquitecto Técnico	Alfonso Cuenca
Estructuras	Joaquín Antúñez, Alfonso Robles
Instalaciones	INECO 98, S.L.
Fotografías	Hisao Suzuki

"Hay dos maneras de no sufrir el infierno que entre todos formamos. La primera es fácil: aceptarlo y volverse parte de él hasta el punto de dejar de verlo. La segunda es riesgosa y exige atención y aprendizaje continuo: buscar y saber quién y qué no es infierno y hacer que dure y dejarle espacio".

Marco Polo

En la perplejidad en la que nos sume la imposibilidad de elegir lo más conveniente por las dificultades que presentan los hechos y circunstancias que rodean la arquitectura en este tiempo, lo arriesgado es tomar partido por lo más honesto.

"There are two ways to escape suffering from the hell we all create. The first is easy for many: accept the inferno and become such a part of it that you can no longer see it. The second is risky and demands constant vigilance and apprehension: seek and learn to recognise who and what, in the mist of the inferno, are not inferno, then make them endure, give them space".

Marco Polo

In the perplexity imposed on us by the impossibility of choosing the ideal option due to the difficulties of the facts and circumstances surrounding today's architecture, the risky option is to take the most honest path.



Calle del Pez, 27 28004 Madrid

#### EDUARDO ARROYO

Nacido en Bilbao en 1964.  
Arquitecto en 1988 por la ETSA Madrid.  
Fundó no.mad en 1989, que existió en Ámsterdam 1989-90, en París 1991-92 y 1995, en Bilbao 1994 y en Madrid 1996-06.  
Ha recibido 43 premios internacionales y su trabajo ha sido publicado y exhibido en múltiples idiomas y formatos.  
Profesor y conferenciante invitado en diversos países.  
Ha realizado los cortometrajes 'Yellow Fever', 'Castaluna' y 'Paisajes en el Bolsillo'.  
Actualmente dedica su tiempo al azar.

Born in Bilbao, 1964.  
Architecture degree in 1988 at the Madrid School of Architecture.  
Founded no.mad in 1989, which operated in Amsterdam 1989-90, in Paris 1991-92 and 1995, in Bilbao 1994 and in Madrid 1996-06.  
He has received 43 international awards and his work has been published and exhibited in numerous languages and formats.  
Guest lecturer and speaker in several countries.  
He has produced the following short films: 'Yellow Fever', 'Castaluna' and 'Landscapes in the Pocket'.  
His time is currently devoted to chance.

Casa Levene  
Levene House

90 Viviendas de Protección Oficial en Durango  
90 Social Dwellings in Durango

90 Viviendas de Protección Oficial en Valencia  
90 Social Dwellings in Valencia

Vivienda Unifamiliar Zafra-Uceda  
Zafra-Uceda Single-family House

**no.mad**  
EDUARDO ARROYO

Mephisto Testing  
Mephisto Testing

**MEPHISTO TESTING**

¿Es Incertidumbre o certeza?

**Benoit Mandelbrot, en sus trabajos relacionados con la producción de geometrías mediante sistemas azarosos, se refería a la incertidumbre como un mecanismo poderoso de creatividad, y lo señalaba como un proceso de afinidad gradual con lo que vamos encontrando. El lastre en su vocación descubridora lo asociaba a la aparición recurrente e involuntaria de aquellas certezas sobre lo que ya tenía domesticado.**

Las preguntas nuevas se resuelven de manera precisa sólo con arquitectura que desconocemos.

¿Es Principio o metáfora?

**Albert Einstein diferenciaba muy claramente entre los Principios, que para él representaban un grado superior del entendimiento del mundo, y las ocurrencias metafóricas, nacidas de un pragmatismo sin voluntad de comprensión de la realidad y con peligrosas pretensiones de verdad.**

**Los Principios inducen la presencia de significados variables en la arquitectura, mientras que la metáfora es simple apariencia terminada en sí misma e invariable ante contextos diversos.**

¿Es Exógeno o aséptico?

**James Clerk Maxwell y su celebre demonio nos indicaron el carácter informativo de todo lo que existe en el mundo mediante un continuo intercambio de datos que provoca los desequilibrios necesarios hacia los sistemas evolutivos.**

**El intercambio de condiciones con lo externo auspicia la intención transformadora y posibilita la propia definición de los límites de la arquitectura sin habitar un aséptico conformismo.**

¿Es Homogéneo o discontinuo?

**Karl Popper avisó de la necesidad del estudio de las nubes frente a los relojes por la posesión de propiedades homogéneas y constantes en la variación de su forma. Esto las confiere características energéticas más cercanas al funcionamiento de lo real que las de corte mecánico utilizadas hasta el presente.**

**La arquitectura aparece cuando se excita un vacío. Donde antes no había nada ahora hay tensión y propiedades de manera consistente y continua entre superficie y volumen.**

¿Es Informal o complicado?

**Ilya Prigogine nos recuerda que en los cambios de fase de la naturaleza al añadir información a un determinado sistema se llega a un punto en que entra en un nuevo y sorpresivo régimen de trabajo variando sus cualidades, forma y apariencia. La complejidad así descubierta es instintivamente cercana ya que está dentro de nuestro ser y su presencia produce resonancia. La complicación se muestra como un uso superficial de la imagen de la complejidad y conlleva la ausencia de sus propiedades de funcionamiento.**

**La forma y la imagen a ella asociada no son la vocación primordial de la arquitectura y aparecen como resultado de propiedades informales guiadas por los Principios.**

Mephisto Testing

**Y así, en un fulgurante testeo, la honestidad se nos revela en aquella arquitectura que resuelve incertidumbres mediante principios exógenos y homogéneos generadores de informalidad compleja.**

**MEPHISTO TESTING**

*Is it Uncertainty or certainty?*

In Benoit Mandelbrot's work on the production of geometries using random systems, he referred to uncertainty as a powerful creative mechanism, and pointed out that it is a system of gradual affinity that we discover. In his vocation as a discoverer, he associated steadiness with the recurring, involuntary appearance of the certainties that he had already domesticated.

New questions are only resolved with precision by using architecture that we are unfamiliar with.

*Is it a Principle or a metaphor?*

Albert Einstein differentiated clearly between Principles which for him represented a higher level of understanding of the world and the metaphorical occurrences that arise from a sort of pragmatism that has no desire to understand reality and a dangerous presumption of embodying the truth.

Principles induce the presence of variable meanings in architecture, whereas metaphors are merely appearance that concludes with themselves and are invariable regardless of the context.

*Is it Exogenous or aseptic?*

James Clerk Maxwell and his famous demon showed us the informative nature of everything that exists in the world using continuous information exchange, which produces the imbalance necessary for evolutionary systems.

Exchanging conditions with the outside encourages transformation and facilitates the actual definition of the architectural boundaries without an aseptic, conformist type of inhabitation.

*Is it Homogeneous or discontinuous?*

Karl Popper warned of the need to study clouds instead of clocks because of their possession of homogeneous, constant properties in their changing shapes. This endows them with closer energy properties to the way reality works than the mechanical properties used to date.

Architecture appears when a void is excited, where there used to be nothing and now there is consistent, continuous tension and properties between the surface and the volume.

*Is it Informal or complicated?*

Ilya Prigogine reminds us that in the changes of phase in nature, when information is added to a certain system, a point is reached where a new, surprising work regime is entered and its qualities, shape and appearance change. The complexity revealed by this means is instinctively close as it lies within our being, and its presence produces resonance. The complication comes to light in the form of the superficial use of the image of this complexity, and involves an absence of operative properties.

The form and image associated with it are nothing less than the principal vocation of architecture, and appear as the result of informal properties guided by the Principles.

*Mephisto Testing*

Thus, in a dazzling test, honesty comes to light in the architecture that resolves uncertainty by means of exogenous principles and homogeneous generators of complex informality.